

# Törösvidek

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Békéscsaba, II., Szent István-tér 18.  
Telefon: 60, este és ünnepnap: 409.

Felelős szerkesztő  
MIGEND DEZSÓ

Egyes szám ára 10 fillér  
Előfizetés: 1/4 évre 6 P, 1 hónapra 2 P  
Postatakarékpénzt. csekk szála: 34.141

## Eckhardt Tibor

Hosszú politikai pályafutása alatt nem egy meglepetéssel szolgált. Míg itthon politizált, lassan-lassan átkerült a szélsőjobboldalról a baloldalra s meggyőződésének olyan mértékű változtatásával kápráztatta el a magyar közvéleményt, hogy az utóbb minden beszédét, minden cselekedetét gyanakodással fogadta és nem hitt szándékainak őszinteségében. Azoknak a politikusoknak, akikkel valaha együtt küzdött, utóbb halálos ellensége lett s ellenük intézett támadásainak aaptalanságával és kiméletlenségével meglepte az ilyen modorhoz hozzá nem szokott magyar politikai közvéleményt. Tipikusan terméketlen politikus volt, nem ugyan elméje, szellemi képességeinek hiánya, mint inkább erkölcsi állhatatlansága miatt. Jelentékeny szellemi képesség párosult az ő esetében olyan gyenge moralitással, hogy ebből a szerencsétlen szövetkezésből jó nem fakadhatott.

Egy idő óta itthagya az országot és Amerikába távozott. Különböző suttogó híresztelések keltek szárnyra ottani szerepléséről, amelyek a magyar embernek annyira hihetetlenek voltak, hogy nem is igen hittük el. Most azonban ő maga süti saját homlokára az árulás bélyegét azzal a nyilatkozatával, amelynek állításai előtt csodálkozva állunk meg. Mi, akik itt éljük át a nagy európai mérkőzésnek minden változását és nem vonultunk el az esetleges megpróbáltatások elől egy biztonságos és jólétet nyújtó hatalmas állam területére, tudjuk, hogy mennyire nem igazak Eckhardt Tibor állításai. Szerinte a népek szabadsága ellen irányított náci támadás megsemmisítette Magyarországot függetlenségét, Hitler bevonuló hadserege megfosztotta a magyar kormányt cselekvési képességétől, a náci által kikényszerített új rend szellemileg és testileg kizsákmányol bennünket és Magyarországot, a szabadságszeretet ősi csatátere újból a német csizma sarka alá került. Eckhardt mint egy új honmentő hivatást érez magában arra, hogy Magyarországot mindezekről a »szörnyűségek« megmentse és sikra szálljon krisztusi eszményeinkért, emberi jogainkért és nemzeti függetlenségünkért. Eszményei: Roosevelt és Churchill, akiknek legutóbbi nyilatkozatára hivatkozik, elfelejtve azt, hogy az előző világháború befejezése előtt is hangzottak el nyilatkozatok éppen az előbb említett oldalról, amelyekből egy szó sem valósult meg s a győzelem brutalitását nem enyhítette egyetlen megértő, a legyőzött népek érdekeit és önértékét kímélő gesztus sem.

Tulajdonképpen felesleges egy szót

is vesztegetni Eckhardt képtelen állításainak a cáfolására, mert hiszen mi, itt élő magyarok tudjuk a legjobban, hogy semmiféle náci hadsereg hozzánk be nem vonult, legfeljebb átvonult, hogy harcoljon azok ellen a népek ellen, amelyek nekünk magyaroknak halálos ellenségeink; hogy nem vesszük észre, mintha kormányunk cselekvési képessége bármilyen mértékben is akadályozva lenne s nem érezzük, hogy szellemi és testi rabszolgák lennénk. Az igaz, hogy nálunk is vannak korlátozások és kényszerintézkedések, de nem német nyomásra, hanem abból a jól fejfogott érdekből kifolyólag, mely kötelezően előírja egy ilyen óriási háború hullámainál körülesapkodott ország számára az óvatosságot és előrelátást. Mi nem élünk a biztonságot nyújtó óriási Amerikában, nekünk, ittmaradt szegény magyaroknak vigyáznunk kell, hogy népünk

jövőjét biztosítsuk és a magyar kormány intézkedéseinek nem külső kényszer, hanem a legmélyebb hazafias érzésből fakadó kötelességjelzés a magyarázata.

Amióta bennünket Németország a »csizmájával tapos«, azóta országunk területe és lakosság száma éppen kétszeresére növekedett és függetlenségünk legerősebb biztosítékát éppen abban a szövetséges és baráti viszonyban látjuk, amely bennünket Németországhoz és Olaszországhoz kapcsol. Ne fájjon tehát Eckhardt Tibor feje olyan dolgokért a kényelmes Amerikában, amelyért nekünk a Duna-medence exponált vidékén élő szegény magyaroknak nem fáj. Nem hihetjük el és nem méltányolhatjuk »hazafias« aggodalmait, mert félünk, hogy ezeket az aggodalmakat valami egészen más tényező ébresztette fel és tartja életben. Hogyan hihetne a magyar nép egy olyan valakinek, aki

megpróbáltatásos esztendeiben egyszerűen faképnél hagyja s kivonva magát minden esetleges veszély lehetőség alól, Amerikából osztogatja »jó tanácsait« és »honfibtól« győrtört fejt bánatosan földnek ereszti.

Az az intézkedés, amely őt és néhány gyászmagyart megfosztotta állampolgárságától, kifejezése annak a ténynek, hogy a magyar nép ezeket az urakat nem óhajtja többé a nemzet testéhez tartozó egyéneknek tekinteni, mint ahogy nem is tekinteti magyaroknak azokat, akik a Jász Oszkár és Károlyi Mihályok példáját utánozva olyan tetteket követnek el, amelyekre nincs bünbocsánat. Ezeknek az uraknak a nevét a magyar közvélemény annak a Benesnek a nevével kapcsolja össze, akit nemrég melegen üdvözöltek. Ez pedig mindennél többet mond.

## A német csapatok ellenállhatatlanul törnek előre Moszkva felé

Elvágták a bolsevista erők visszavonulási útját

### Orel német kézen!

Berlin, október 10.

(MTI) A Führer, mint a véderő legfőbb parancsnoka október 2-án napiparancsot intézett a keleti arcvonal katonáihoz, mely többek között a következőket tartalmazta:

Katonák! Eltelve a legmélyebb aggodalomtól népünk létéért és jövőjéért, június 22-én elhatároztam, hogy felhívást intézek Hozzátok, hogy az utolsó órában még megelőzzük az ellenfél fenyegető támadását.

Azóta két dologról győződhetetek meg bajtársak: 1. Ez az ellenfél katonailag oly óriási mértékben szerelte fel magát támadásra, hogy az legsúlyosabb aggodalmainkat is meghaladta, 2. Isten legyen irgalmas népünknek és az egész európai világnak, ha ez a barbár ellenség előttünk indíthatna volna el páncélosainak tizezreit. Egész Európa veszett volna oda. Ugyanis ez az ellenség nem katonákból, hanem nagyobb részt csak bestiákból áll.

A Ti nevetek, német katonák, valamint bátor szövetségeseink nevei, hadosztályaitok, ezredeitek, hajóitok és légerajtaik nevei örökre egybe

lesznek kapcsolva a világtörténelem leghatalmasabb győzelmeivel.

Ebben a három és fél hónapban, katonáim, végre megteremtettük az előfeltételt az utolsó hatalmas csapásra, mely még a tél beköszöntése előtt kell, hogy szétzúzza ezt az ellenfelet. Ezúttal tervszerűen előkészítettünk minden egyes lépést, hogy az ellenséget abba a helyzetbe hozzuk, amelyben most megadhatjuk neki a leghalálosabb döfést. Ma kezdődött meg az év utolsó nagy döntő csatája. Ez a csata megsemmisítően fogja érni ezt az ellenséget és így az egész háború okozóját, Angliát is.

Berlin, október 10.

(MTI) A Német Távirati Iroda jelenti: Egy német különítmény Vjaszmától előretörve elzárta a bolsevista erők elől a Moszkvába vezető főútát. A német tüzérség tüzeiben a szovjet katonák számai pusztultak el. Több ezer szovjet katona került fogságba. Nyugat felől újabb német erők érkeztek s a bezárt szovjet csapatok körül teljes a német vasgyűrű.

Ugyancsak a Német Távirati Iroda jelenti: A Brjanszk körüli térség-

ben bekerített három szovjet hadosztály maradványait is teljesen felmorzsolgatták a németek. Egyes bolsevista csapatok megpróbálták az át-törést kelet felé. Ezeket a katlan közepő részébe üzték vissza. A szovjet katonák kevés kivétellel elpusztultak, vagy súlyosan sebesülve kerültek német kézre.

Stockholm, október 10.

(MTI) Stockholmi jelentés szerint a szovjet kormány is kénytelen beismerni, hogy a helyzet igen súlyos a bolsevisták szempontjából. Moszkvában figyelmeztették a lakosságot, hogy álljon készen a szovjet főváros védelmére. Moszkvában is beismerték, hogy a németek nagy lendülettel törnek a főváros felé s hogy Orel elesett. A német előretörés most már közvetlen fenyegeti a szovjet legfontosabb és legértékesebb ipari vidékét és magát Moszkvát is.

Helsinki, október 10.

(MTI) A szovjet légierő egységei támadást kíséreltek meg Helsinki ellen, de a légvédelmi tüzérség elűzte a bolsevista repülőgépeket.

## A Hangya új elnöke Dömötör László lett

Bernáth István titkos tanácsos, a Hangya Szövetkezeti Központ elnöke magas korára és betegségére való tekintettel lemondott tisztségéről. Az igazgatóság érdemeinek elismerésül díszelnökké választotta meg és munkásságát jegyzőkönyvben örökítette meg. Új elnökké Dömötör László dr. alelnököt választották meg. Dömötör László a Hangyánál az első éveiben jogi tanácsadói minőségben dolgozott és a Szövetkezet vezetésében három évtizeden át vett részt. Gróf Károlyi Sándorral nagy érdeme van a szövetkezetek megalapozásában.

## Október 10.

1914. Dengi János, a volt lugosi 21. tábori ágyúszerepelt tart. zászlós, üteg-távbeszélő tisztet egy ellenséges gránát a levegőbe röpítette. Dengi ettől egy napig el volt kábulva, másnap azonban már önként viszatért beosztásába. A következő napon egy gránát ismét felröpítette és földhözvágta. Dengit a megismétlődő bal esetek sem térítették el attól, hogy helyén maradjon és kötelességét híven ne teljesítse. Kiváló példája az üteg kezelőlegénységére oly buzdító hatott, hogy azok még sebesülten is tovább kiszolgálták lövegeiket. Dengi zászlóst kiválóan merész és kötelességtudó magatartásáért az arany vitézségi éremmel tüntették ki.

1916. Deák Elek, volt székelyudvarhelyi 82. közös gyalogezredbeli önkéntes őrmester az Ojtozi-szorostól vívott ütközetben parancsot kapott, hogy egy fél század erejű portyázó különítménnyel az 1038 magaslapon át egy üveggyár irányában derítsen fel. Alig hagyta el a magaslatozt, erős ellenségre talált. Merész elhatározással a túlerőben levő ellenséget megtámadta és visszavetette. A visszavonuló ellenség üldözése közben azonban igen erős ellenséges osztag a hátába került. Különítményével ezt is megtámadta és az ellenség vonalát áttörte és ezredéhez bevonult. Ez alkalommal igen értékes jelentést vitt parancsnokának. Igen eredményes és értékes fegyvertényéért az arany vitézségi éremmel tüntették ki.

## Rádió

A rádió szombati műsora:

6.40: Ébresztő, torna. 7: Hírek. 10: Hírek. 10.20 és 10.45: Felolvasás. 12.10: Rádiózenekar. 1.30: Hanglemezek. 3.20: Farkas Jenő és cigányzenekara. 4.15: Ifjúsági rádió. Tarka délután. 5.15: A rádió postája. 5.40: A József nádor 2. honvédszerepelt zenekara. Közben: 6 óra: Háború, termelés, fogyasztás. Olti Vilmos dr. előadása. 6.35: »Báthory István orosz hadjáratai.« Előadás. 7: Hírek. 7.20: Innen-onnan. 8: Három kis mesejáték. 8.55: Új Simon. A Bach-korszak magyar verse és prózája. 9.40: Hírek. 10.10: Tánclemezek. 11.25: Toki Horváth Gyula és cigányzenekara. 12: Hírek.

Temetkezési költségeinek megtérítéséről biztosítás útján gondoskodhat!

## Törökország minden biztonsági intézkedést megtesz

Istanbul, október 10.

(MTI) Az istanbuli sajtó a következőkben foglalja össze a helyzetet: Törökország politikáját a védelmi felkészültségre alapozza. Mint eddig,

Törökország ezután is minden biztonsági intézkedést megtesz. Törökország békében akar élni és szigorúan semleges marad a hadviselő felekkel szemben.

## Irak és Szíria népe fellázadt az elnyomó angolok ellen

Róma, október 10.

(MTI) A Stefani Iroda jelenti, hogy Irakban és Szíriában egyre súlyosabbá válik a helyzet. A mossuli köolajforrás vidékén a fellázadt törzsek rátámadtak az angol járőrre. Tűzharc keletkezett, melynek során

16 arab és 3 angol katona életét vesztette. Irak más vidékén is nyílt lázadást szítanak a törzsek. Több angol katonát meggyilkoltak. Az egyik repülőterén az arabok négy angol repülőgépet felgyújtottak.

## Útnak indult a harmadik francia önkéntes csapat

Marseille, október 10.

(MTI) Mint jelentik, Marseilleből útnak indult a harmadik francia ön-

kéntes csapat a keleti hadszíntérre, hogy harcászalljon a bolsevizmus ellen.

## Férfi hócipő

posztószárral, filcezett béléssel,

## férfi és női prima kockás házicipő

bőrtaippal kapható a

## Körösvidék-bolt cipőosztályán

Siessen Ön is venni, amíg készletünk tart.

## A tojásszükséglet biztosítása

Irta: vitéz ORSOVAY (GRAMLING) ALAJOS  
nyug. jószágigazgató

Általános nagy örömet váltott ki az ország egész lakosságában az az alkuvást nem ismerő férfias rendelet, melyet az új közéletmészai miniszter a tojáshiány megszüntetésére kiadott.

Az ország egész lakossága osztatlan örömmel látta ezt az intézkedést, mert egy új korszaknak a feltámadását látta és látja ebben a kibúvót nem ismerő rendeletben.

Mint hivatásos gazda, aggódva elmélkedem afelett, hogy a hűtőházak hideg zárkájából előrendelt tojáskészletek vajon elég biztosítékot adnak-e a fogyasztóközönségnek ahhoz, hogy a jövőben s különösen a télen is ilyen könnyen lehet majd biztosítani a tojásszükségletet?

Tudom, hogy a hűtőházakat éppen az a kereskedői megfigyelés hívta életre, hogy mód legyen a tavasz és nyár bőséges tojáshozamát az őszi és még inkább a téli hónapokra a megzárulás veszélye nélkül átmenteni. Ha most sikerült is a tojás árát 15 fillérré rögzíteni, vajon a téli hónapokra hogyan fogjuk áthidalni a

fokozott mértékben mutatkozó szükségletet?

Mikor ez év júliusának végén megjelent Békéscsabán oktató gárdájával Wünscher Frigyes, a Hangya vezérigazgatója, a békéscsabai baromfi-hizláló s hűtőház bemutatása mellett nagyon megszívlelendő oktatást tartott a jelenvoltaknak a baromfi-nevelés és hizlálás, a tojásszaportias és kezelés különféle törvényszerű szabályairól, a gyakorlatban bevált leg-takarékosabb takarmányozásáról, — ünnepélyesen megfogadtunk mindannyian, akik ezeket az előadásokat végighallgattuk, hogy ezentúl ennek az előadásnak szellemében fogjuk baromfiainkat kezelni.

Nagy örömmel vettük akkor tudomásul azt, hogy főispánunk, báiczai Beliczey Miklós mindent elkövet a jövőre nézve, hogy legalább a törzskönyvezett, nemesített baromfi-állományunk kapjon megfelelő mennyiségű téli takarmányt a közéletmészai minisztérium útján e célra meghagyva, s a legnagyobb örömmel vettünk tudomást arról is, hogy a

## APOLLO FILMSZINHÁZ

Előadások: vasárnap 3, 5, 7, 9, hétköznap 5, 7, 9. Naponta az első előadás zóna! Telefon 239.

Szombat, vasárnap, hétfő, kedd

A gépmadarak hőseinek élete

## LÜTZOW SASOK

Christina Kayssler

Heinz Welzel

Hermann Braun

sok üdvös terv hatása alatt Márki Barna dr. alispán elvállalta a Békés-vármegyei Baromfitenyésztő Egyesület elnökségét, megígérve, hogy mindent elkövet arra, hogy a kisgazdaközönség megfelelő jóságú, sokat tojó, jól fejlődő baromfitenyésztő anyaggal legyen ellátva, s hittük, hogy az okszerű baromfitenyésztés terén egy új korszak virradt reánk.

Hittük ezt annál inkább, mert az említett oktatóelőadások alkalmával álmélkodva hallgattuk valamennyien vitéz Boeckóy Andrásnak, a békéscsabai m. kir. népiskola közbeesülésben álló igazgatójának azt a statisztikai adatokból összeállított kimutatását, mely szerint Magyarországon az 1932-ik évben búzából az összes külföldi kiviteli érték 21 millió pengőt tett ki, sertésből pedig csak 18.4 millió volt az összes külföldi bevétel, addig ugyanezen évben a baromfiak árából származó bevételek 40.2 millió pengőre ruktak.

Ugyanitt láttuk, hogy 1933-ban a búza 43, a sertés 24 és a baromfi 40 millióval szerepelt.

A jó termésű 1939 gazdasági évben pedig búzából 120 millió, sertésből 65 millió, baromfiból pedig 60.1 millió volt az összbevétel külföldről.

Tehát mindenkinek, aki számot tart a gondos gazda elnevezésre ebben az országban, rá kell szánnia magát arra, hogy végre tegyünk is valamit a tojásszükséglet biztosítására és a baromfitenyésztés felkarolására.

A mezőgazdasági népiskolában, de tudtommal a másik két csabai mezőgazdasági szakoktatással foglalkozó iskolában is vannak már olyan hazai tyúkajták kitenyésztve, amelyeknek az évi tojáshozama a darabonkénti 220 tojásan felül áll.

Ezeknek a tojásoknak az elültetése és kitenyésztése, felnevelése a mi elsőrendű feladatunk s ha a vármegye minden gazdája és gazdaasszonya ilyen tenyészanyaggal népesíti be udvarait, tanyáit, akkor rövid időn belül átalakul az egész vármegye, sőt az egész ország baromfitenyésztete s nem kell majd a télire hűtőházakba elített tojásokat idő előtt napfényre hozni, hiszen oly sok lesz a tojás, hogy a hűtőházi sok áldozatot hozó kezelés is csaknem teljesen feleslegessé válik.

Ettől a sokat tojó, gyorsfejlődésű baromfitől természetesen a közéletmészai miniszter sem fogja sajnálni a téli takarmányozáshoz okvetlen szükséges erőtakarmányok felszabadítását, vagy kiutalását.

Mivel azonban a baromfi-nevelés ösidőktől fogva a tanyai asszonyok s nem a férfiak foglalkozási köre volt, — sok helyen a baromfitartás képezte az asszony gyermeknevelési, ruházatkodási, élelészti beszerzési, stb. pénzforrását — ajánlatos lenne, ha Wünscher Frigyes Hangya-vezérigazgató mielőbb Békés vármegye asszonyainak tartana oktatóelőadásokat a csabai hizlálótelepen s itt mutattatná be a házilag olesón előállítható célszerű baromfi-telep és a sok hasznos tudnivaló ismertetésén kívül itt mutatná be azokat az erőtakarmányokat és azok gyakorlati értékét, melyek az egyoldalú szemestengeri etetéssel szemben jövedelmezővé teszik a magyar baromfitenyésztést.

Díszes kivitelű

V (Viktória) jelvény

kapható a Körösvidék-boltban. Ára 50 fillér.

vilámmárral, fekete, meleg...  
Békéscsaba, 11. ker. Szent István-ter 18. szám  
M. E. G. gyermek ümicsizma női ümicsizma cipőre...  
Békéscsaba, 11. ker. Szent István-ter 18. szám

Bék...  
Ol...  
a...  
Belic...  
15-re, des k...  
vármeg...  
gát. A megye...  
fontos...  
Az közüg...  
óta te...  
sekről...  
A sz...  
tikar...  
Bék...  
jának...  
Bék...  
1942...  
Bék...  
nak 1...  
Bék...  
tési a...  
tése...  
Bék...  
jának...  
Bék...  
jának...  
Az...  
lásána...  
Egy...  
lás be...  
Két...  
rói ál...  
A b...  
d...  
H...  
A b...  
ság k...  
nos n...  
társáv...  
zalt, a...  
A M...  
áita...  
népmo...  
érdeke...  
A sz...  
Az A)...  
pedig...  
len, 1...  
könyv...  
9 leán...  
Ház...  
az A)...  
a B)...  
Elha...  
anyak...  
dig 22...  
0-1 é...  
C...  
Pént...  
Pág...

## Október 15-én közgyűlést tart a vármegyei törvényhatósági bizottság

Béliczey Miklós főispán október 15-re, szerdán délelőtt 9 órára rendes közgyűlésre hívta össze Békés vármegye törvényhatósági bizottságát. A megyegyűlés Gyulán, a vármegyeházán lesz. A tárgysorozat fontosabb pontjai a következők:

Az alispán jelentése a vármegye közügyeiről és a májusi közgyűlés óta tett nevezetesebb intézkedésekről.

A számonkérőszék jelentése a tisztikar tevékenységéről.

Békés vármegye háztartási alapjának 1942. évi költségvetése.

Békés vármegye közúti alapjának 1942. évi költségvetése.

Békés vármegye th. ebadóalapjának 1942. évi költségvetése.

Békés vármegye th. állattenyésztési alapjának 1942. évi költségvetése.

Békés vármegye üdülőháza alapjának 1942. évi költségvetése.

Békés vármegye th. közjóléti alapjának 1941. évi zárszámadása.

Az orosházi járás főszolgabírói állásának betöltése.

Egy vármegyei árvaszéki ülnöki állás betöltése.

Két vármegyei aljegyző-szolgabírói állás betöltése.

A békési járás főszolgabírája, mint

I. fokú rendőri büntetőbíró mellett — dr. Borlói (Dachler) Mátyás lemondása folytán — új közbíró megbízása.

A községek iskolán kívüli népművelési kiadásainak a vármegyei költségvetésben való biztosítása.

A vármegyei tőkepenzék gyümölcsöző elhelyezése 1942-ben.

A vármegyei tisztviselők és egyéb alkalmazottak, valamint a vármegyei számvevőszék tisztviselői karácsonyi segélye.

A szarvas—körösladányi th. út gyoma—endrői szakaszának betonúttá való átépítésére a Magyar Állam Utépítő Rt-vel kötött szerződés.

Békés vármegye állattenyésztési szabályrendelete.

A Békésvármegyei Nép- és Családvédelmi Alap keretében működő Békésvármegyei Városerdei Gyermekek-üdülő fenntartásához hozzájárulás.

A Magyar Revíziós Liga anyagi támogatása.

A Társadalmi Egyesületek Szövetségének anyagi támogatása.

A szeghalmi tbc. otthon és ezzel kapcsolatos egészségvédelmi intézmények továbbépítéséhez költségek biztosítása.

Szombaton este

## disznótóros vacsora

az Ipartestület vendéglőjében.

## Halálraítéltek egy gyujtogatót

A balassagyarmati statáriális bíróság kötéljártal halálra ítélte Kiss János napszámot, aki Berti Lajos nevű társával felgyújtott egy szalmakazait, azzal a céllal, hogy amíg a

falu népe népe a tüzet oltja, ők a házakban fosztogatnak. Eddig csak Kiss tudták elfogni. A bíróság az ítélet kihirdetése után kegyelmi tanácsa alakult át.

## Ötvenkét lélekkel szaporodott szeptemberben

### Békéscsaba lakosainak száma

A Maján Gyula anyakönyvvezető által összeállított szeptember havi népmozgalmi kimutatásból az alábbi érdekesebb adatokat közöljük:

A születések száma összesen 109. Az A) anyakönyvi kerületben 92, és pedig 43 leány, 43 fiú, 5 törvénytelen, 1 halvaszületett. A B) anyakönyvi kerületben 17, és pedig 8 fiú, 9 leány.

Házasságot kötött összesen 31 pár, az A) anyakönyvi kerületben 25 pár, a B) anyakönyvi kerületben 6 pár. Elhaltak összesen 57-en, az A) anyakönyvi kerületben 44-en, és pedig 22 nő és 22 fi. Ezek között van 0—1 éves csecsemő 5, 1—3 éves kis-

gyermek 1. A B) anyakönyvi kerületben 13, és pedig 5 fi és 8 nő.

A fenti számok szerint a természetes szaporodás aránya az elmúlt hónapban kedvező volt. A születések és a halálozások közötti különbség, vagyis a természetes szaporodás szeptemberben 52 volt.

**FERENC JÓZSEF**  
KESERŰVIZ

## CSABA MOZGÓ

Előadások kezdete: vasárnap 3, 5, 7, 9 órákor, hétköznap 5, 7, 9 órákor. - Naponta az első előadás zóna. - Telefon 91

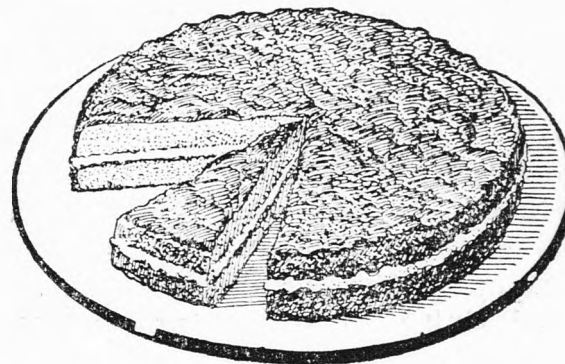
Péntek, szombat, vasárnap, hétfő, kedd, szerda, csüt. — A nagyképeletű obsitos kalandjai

# HÁRY JÁNOS

Páger Antal, Dayka Margit, Bárczy Kató, Medgyaszay Vilma, Pethes, Makláry

## Darázscsipés túróval

1 tojás és 6 deka vajjal:



**TÉSZTA:** 6 deka vaj, 1 tojás, 10 deka cukor, 12 deka túró, 20 deka liszt, 1/2 csomag Dr. Ötker sütőpor, 1/2 citrom héja és leve  
**RÁTÉT:** 1 evőkanál cukor, 2 evőkanál méz, 1 evőkanál tej, 10 deka mandula hámozva, 1 csomag Dr. Ötker vanillincukor.

A vajat habosra keverjük azután hozzáadjuk a cukrot, tojást és áttört túrot, a citrom reszelt héját, végén a sütőporral vegyített szitált lisztet.

A rötétbe a cukrot mézzel és tejjel felmelegítjük, a hámozott és fele őrlt, fele durvavágott mandulát és vanillincukrot belekeverjük. Lehűtve, a tortaformában simára elcsottt tészta kenjük.

Sütési ideje: kb. 35 perc, középmeleg sütőben.

Kihűlve Dr. Ötker krémmel tölthetjük: 1/4 liter tej, 1/2 csomag mandulakrém, 5 deka cukor, 6—8 deka vaj.

**Dr. Ötker** sütőporral és vanillincukorral  
Tudószerű és befőző receptkönyvet kívánságra ingyen küld: Dr. Ötker a. Budapest, VIII. Conti-utca 26.

## A kisipari és kiskereskedelmi hitelakció kettős jubileuma

Tizenötezen részesültek eddig kölcsönben

A budapesti kereskedelmi és iparkamara kebelében a kereskedelmi minisztérium és a főváros közreműködésével megszervezett kiskereskedelmi és kisipari hitelakció kettős jubileumon esett át az elmúlt napokban. Az akció e hónapban lett nyolc esztendő és ugyancsak e hónapban utalták ki a tizenötezedik kölcsönt. A válságos időkben tehát tizenötezer kiségzisztenciát részesi-

tettek hiteltámogatásban, olyan kiskereskedőket és kisiparosokat, akik bankszerű fedezettel nem rendelkeznek. Az akcióba ezidőszent 45 közsület van bekapcsolva. A folyósított kölcsönök összege elérte a 2,600.000 pengőt. Az esedékes összegeknek az adósok kerekén 80 százalékát fizették be, de a hátralévő 20 százalék sem tekinthető elveszítettnek.

## A honvéd seregtesteknek minél nagyobb szovjet erőket kellett lekötöniük

Budapest, október 10.

A szovjet ellen küzdő honvéd seregeknek szeptember 20-tól szeptember 30-ig terjedő időben kifejtett tevékenységéről katonai részről a következő összefoglaló tájékoztatót adták a Magyar Távirati Irodának:

Az említett időszakban a magyar honvéderők feladata változatlanul ugyanaz volt, mint amelyet már az előző tíz napon át is elláttak. Ennek értelmében minden körülmények között meg kellett akadályozni az ellenségnek azt a szándékát, hogy a Dnyeperen át irányuló előretöréssel tehermentesítse a magyarok arcvonalától északra eső területen megtámadott szovjet erők helyzetét. Ugyanakkor a honvéd seregtesteknek minél nagyobb szovjet erőket kellett lekötöniük a védelmükre bízott Dnyeper-szakasz mentén, hogy a szovjet hadvezetőség csapatokat ne vonjon el innen más, közvetlenül veszélyeztetett arcvonalrészekre. Az ellen-

ség a szövetséges csapatoknak más arcvonalrészekben elért sikereinek hatása alatt egyre kétségbeesettebb kísérleteket tett a szorongatott szovjet seregtestek tehermentesítésére. E célból az elmúlt tíz nap alatt állandóan megpróbálkoztak kisebb-nagyobb előretörésekkel. Ezek hevessége és sűrűsége szeptember 25-én érte el tetőfokát. Ezen a napon tízszer támadta meg a folyón áthatoló ellenség a honvédek arcvonalát, miközben a szovjet parancsnokságok gépjárművel kergették előre a támadó kötelékeket. Ugyanezen a napon még három kisebb vállalkozást is végrehajtottak a szovjet csapatok. Ezen tíz támadáson kívül az említett tíz nap alatt még hétszer próbálkozott a szovjet hadvezetőség ezen az arcvonalrészén századnál nagyobb erejű kötelékek támadásával és ezek mellett számtalan apró felderítés jellegű vállalkozással igyekezett nyugtalanítani a honvédek védővonalát. Valamennyi támadása és felderítőkísérlete megtört a magyar csapatok ellenállásán.

A honvéderők védőharc jellegű tevékenysége a magyarázata annak is, hogy átlagos veszteségeink a minimálisak maradtak.

**Ébresztőórák**  
**zsebórák**  
**karórák** kapcsolók  
a Körösvidék-boltban.

## HIREK

\* **Esküvő.** Linder Izabella okl. tanítónő és nemes Körmendy Sándor m. kir. főhadnagy szombaton délután 1/2 órakor tartják esküvőjüket az ev. kistemplomban.

— **Az olasz haditengerészet első háborús éve — festővászon.** A közeljövőben érdekes kiállítás nyílik meg Rómában. Azokat a rajzokat, festményeket állítják ki, amelyek az olasz haditengerészet első háborús éve alatt készültek a helyszínen, kikötőkben a hajók fedélzetén. A kiállítás neve olasz festők vesznek részt: Sergio Valteroni, Attilio Giuliana, Antonio Barrera, Anselmo Bucci, Guido Greganti, Ottavio Pinna Uras, Michele és Tommaso Cascella, Vincenzo Golucci, Edoardo Giordano, Pippo Rizzo, Mario Romoli, Nazareno Pacini és Omero Taddenini. A kiállítást más olasz városokban is megismétlik.

— **A világ első gyermekszínháza.** A német „Kraft durch Freude” szervezet Berlinben néhány évvel ezelőtt állandó gyermekszínházat létesített, mely Németország és az egész világ első hasonló nemű intézménye. Különböző irányú próbálkozások után most a harmadik évad elején sikerült ennek az újszerű színházi vállalkozásnak értékes művészi erő bevonásával saját stílust adni. A mesejátékokat a színházak azelőtt csupán karácsonyi szezonaraboknak tekintették és teljesen megfeledkeztek arról, hogy a gyermekszínházaknak különleges játékmódot kellene megvalósítani, tartalomban és rendezésben pedig ugyanarra a színvonalra kell törekednie, melyet a felnőttek színházaitól mindenki természetes követelményképpen elvár. A berlini Meseszínház intendánsának, Max Marfeldnek, aki előzőleg Budapest, Londonban, Koppenhágában és Zürichben többéves tanulmányokat folytatott és gazdag tapasztalatokat gyűjtött, ezt a feladatot teljes mértékben sikerült megvalósítania. Az újrendezett színház Fritz Busch mesejátékával, a „Huschewind herceg”-vel a téli idényt már meg is kezdte.

— **A hosszúéletű törpe.** A Newyork állambeli Hudson városban a napokban halt meg 112 éves korában a világ legöregebb törpeje. A törpe Afrikából vándorolt be Amerikába, származására nézve busman volt.

— **Olasz napilap Athénben.** A görög fővárosban „Giornale di Roma” (Római Ujság) címmel olasz napilap indult meg. A „Giornale di Roma” első száma az első oldalon az olasz király és császár és a Duce képét közli és lelkes cikkben fejezi ki a Görögországot megszálló olasz haderő és az ottlevő olasz kolónia hitét a győzelemben. A „Giornale di Roma” felelős szerkesztője Paolo Cesarini.

— **Balesetek.** Diós István 11 éves gyomai földműves fiút súlyos sérüléssel vették fel ápolásra a békéscsabai kórházban. A fiatal fiú megbotlott és oly szerencsétlenül esett el, hogy eltörte a combcsontját. Ugyancsak combtöréssel vették fel a békéscsabai kórházba ápolásra Sümegi Kálmán 57 éves tanító özvegyét, pusztai földvári lakost, aki elcsúszott a így szenvedte el a súlyos sérülést. Mind a két sérült gyógyulása hosszabb időt igényel.

## Új honfoglalás a Bácskában

A magyar történelemnek évszázadok óta talán egyik legjelentősebb, legmagyarabb eseménye volt a bukovinai székelyek hazatelepítése. Hisz a székelyek világháború előtti balulsikerült hazahozatalán kívül a statisztikák csak a szomorú magyar kivándorlásokról tudnak borzalmas számadatokat. Az idegen érdekeknek nem volt sohasem fontos a magyarság erősítése.

A székely-disszida modern hőskölteményéről most állítottak össze a Magyar Filmrodában egy 23 perces kulturfilmet. A film történelmi visszapillantásával kezdődik, a székelyek kivándorlásának és bukovinai életének ismertetésével, majd folytatódik a telepes vonat elindulásával. Lélekbeemelő, könnyekig megható jelenet az, amikor a Kárpátoknál a magyar határőrszolgák tisztelgése fogadja őket. Öreg és fiatal székelyek könnyes szemmel csókolják meg a határon azt a hazai földet, amely a két évszázados számkivetés után végre újból otthont tud adni a kiszakadt törzsnek. Kisebb jelenetek egész sora igazolja, hogy útközben és a bácskai megérkezéskor mint kísértet

el őket mindenhol a kormány segítő keze. A filmmel leperg az egész »új bácskai honfoglalás« minden jelentős mozzanata, a földek, házak, felszerelések kiosztásától kezdve az első aratásig és hálaadásig. Egyik legszebb jelenete a befejezés, amely a székely családok gyermekeinek százairól, játékaról, tanításáról készült.

A telepítés köztudomásúan vitéz Bonczos Miklós dr. államtitkár irányításával folyt. A filmfelvételeket is a kormánybiztosság készítette. Az énekszámokat a józseffalvi székely énekkar adta Németh Kálmán plébánosnak, a hazatelepítés egyik apostolának vezetésével. A kitűnő kísértő szöveg a nagytudású kiváló fiatal írónak: Eszterhás Istvánnak elsőrangú munkája. Rövidesen minden mozgóképszínházban bemutatják.

Ez a film méltóan sorakozik a felvidéki és erdélyi hazatérésről készült kulturfilmek mellé történelmi értékben. Minden magyar ember csak boldog örömmel nézheti végig, azzal a tudattal, hogy a kard és a vér honfoglalását az ekevas és a verejték honfoglalása is követni tudja nálunk.

## Ötven pengő pénzbüntetésre ítélték egy békéscsabai napszámost a légtalmi szolgálatból való indokolatlan mulasztásért

A gyulai kir. törvényszék Juhász-tanácsa hirdetett ítéletet Kovács János békéscsabai napszámos bűnyében. Kovács a házcsoporthatározat felhívásának nem tett eleget és nem vett részt a figyelő szolgálatban a számára kijelölt időben. Kovács azzal utasította vissza a parancs teljesítését, hogy hadköteles, tehát nem osztható be honi légvédelmi szolgálatra.

Több tanu kihallgatása után, dr. Csetényi István közvadász mondta el vádbeszédét, melyben kitért arra az eshetőségre, mely a légi-

támadás alatt történő hasonló mulasztás következtében állhatott volna elő.

A bíróság rövid tanácskozás után kihirdette az ítéletet. Kovács Jánost a fenti cselekményért 50 pengő pénzbüntetésre és egyévi hivatali és politikai jogvesztésre ítélte a törvényszék Juhász-tanácsa. Az ítélet indokolása kimondja, hogy erős enyhítő körülménynek vette a törvényszék, hogy katonai szolgálataiban kifogástalan fegyelemmel vett részt a vádlott és mind az erdélyi, mind a legutóbbi mozgósítás alkalmával bevonultatták.

— **A Magyar Cserkész Szövetség Országos Vezetőképző Törzsének békéscsabai raja** folyó hó 12 én reggel 1/4 órakor kezdte rajnapját a gimnázium udvarán. ÖVT tagoknak a megjelenés kötelező.

## Egypengős

békéscsabai kibocsátású

## sorsjegy

kapható

## a Körösvidék-boltban!

Támogassa Ön is a békéscsabai MOVE Sportegyesületet, vásároljon a most kibocsátott sorsjegyekből

**Húzás: 1941 december 7-én** délután 3 órakor a Széchenyi ligeti színházban.

**Főnyeremények:**

## Motorkerék pár,

villanyvarrógép, harmonium, női bunda, női kerékpár, divatboa, különféle nyaralási lehetőségek a legjobb erdélyi fürdőkben stb.

**A sorsjegy ára 1— pengő.**

Korlátlan mennyiségben kapható

## a Körösvidék-boltban!

— **Veszélyes játék a vadászfegyverrel.** Súlyos szerencsétlenség történt Kisteleken. Szőke Antal 12 éves pásztorfiú a délelőtt folyamán meglátogatta Varga Péter nevű rokonát. A fiút rokona egyedül hagyta néhány pillanatra a szobában. A kis Szőke Antal ezt az időt használta fel arra, hogy a falról leakassza rokonának vadászfegyverét. Vizsgálatni kezdte a fegyvert, majd a fegyver csövét maga felé fordította és hirtelen megrántotta a ravaszt. A fegyver hatalmas dörrenéssel sült el a golyó a kislány combjába fúródott. A szerencsétlenségről értesítették a mentőket, akik Szőke Antalt a szegedi kórházba szállították súlyos állapotban. A szerencsétlenség tisztázására a csendőrség megindította a nyomozást.

\* Az olyan egyénnek, akinek béműködése elégtelen s ezért emésztése meg van zavarva és aludni nem tud, ajánlatos korán reggel egy pohár természetes »Ferenc József« keserűvizet éhgyomorral inni, mert ennek hashajtó hatása alapos és biztos, enyhe és kellemes. Kérdezze meg orvosát!

— Ezen a héten a Réthy és a Thörsz gyógyszerár tart éjjeli szolgálatot.

GYOMA nagyközség legforgalmasabb helyén jókarban levő

## emeletes ház eladó

A földszinten üzlethelyiségek, az emeleti részen lakások vannak Érdeklődők forduljanak az Endrőd Gyomai Takarékpénztár Rt.-hoz, Endrőd.

— **Cérnát használó iparosok figyelmébe!** A Békéscsaba és Vidéke Ipartestület ezúton felhívja mindazokat az iparosokat, akik iparuk folytatásához cérnát használnak, hogy cérnautalványukat legkésőbb október 10-én déli 12 óráig vegyék át az Ipartestület irodájában s ugyancsak 10-én váltásák be a Körösvidék-boltban. Mindazok, akik az utalványt át nem veszik és azt a fenti időpontig ki nem váltják, cérnakiutalásban nem részesülnek.

## Mi ujság a budapesti élelmiszernagyvásártelenen?

A Magyar Vidéki Sajtótudósító fővárosi jelentése szerint az október 3-tól 9-ig terjedő héten az élő- és vágottbaromfi piacon az árcsökkenés tovább folytatódott és általában 20—40 fillért, az élő ludnál 60 fillért tett ki, viszont a tisztított csirke ára 20 fillérral emelkedett kg-ként. A tojáspiacon továbbra is változatlanul a hivatalosan megállapított legmagasabb árak voltak érvényben. A zöldség- és a főzelékáraknál a karfiol és az uborka ára 10 fillérral csökkent, viszont a zöldpaprika ára 10—18, a vajbár ára 20 fillérral emelkedett. A többi árucikknél csupán a szokásos 10 fillérig terjedő árhullámzás volt tapasztalható. A gyümölcspiacon a birsalma ára 10, a szőlő és a héjas dió ára 20 fillérral csökkent, míg az őszibarack ára 20, a nem-szűrt körte ára pedig 30 fillérral emelkedett kg-ként. E héten újdonságként megjelent a hazai gesztenye 120—160 filléres kezdőáron.

## Tőzsde

Valuta: Leu 1'95—2'05 svájci frank 79'60—80'00, szlovák korona 11'45—11'75

## APRÓHIRDETÉSEK

Hirdetéseket délután 2 óráig vesz fel a Kiadóhivatal. - Apróhirdetési díj a feladáskor készpénzben fizetendő. - **Cím a kiadóban** levő hirdetésekre vidékieknek csak válaszbélyeg ellenében válaszolhatunk.

Bottyanfy főpénztáros háza és kertje a Kanálisi szőlőkben **vasárnapig** minden elfogyadható áron **eladó**, vasárnaptól **esetleg bérbeadó**.

**Egy ügyes fiú péktanulónak felvétetik. Dubravcsik sütőde,** vitéz Gömbös Gyula út 43 sz. Ugyanott 2 drb 4 méteres cementvályú eladó.

Ügyes fiút tanulónak felvesz Kovácsik mézárós és hentes, Ferencz József-tér 24 szám 9153

**Sok pénzt kereshet! Gyűjtsön** sásbuzogányt (páklya, gyékényvirágot) Átveszi Sarkady, Horthy M.-ut 12 (Wes-selényi utca felőli bejáraton) 8771

**Eladó vetőgép.** Klebelsberg-út 25.

**Gépjárművezetőképző** tanfolyamra beiratkozás egész nap: Belügy-miniszterileg engedélyezett Gépjármű-vezetőképző Tanfolyam, Békéscsaba, Eötvös utca 4. Telefon 63. 9170

Jómenetű pékség dupla kemencével, kétszobás lakással, melléképületekkel eladó. Bővebbet: Zászlós cukrászda, Szeghalom.

Használt gyermekvasgép eladó. Gutenberg-utca 5.